Zeitschrift: Revue suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 96 (1999)
Heft: 6

Rubrik: Trucs et astuces

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Le couvre-cadres multifonctions

C'est en toute modestie que je soumets à nos apiculteurs l'objet de quelques réflexions, développé et testé depuis deux saisons dans mon rucher. En mode de traitement je ne fais que **suivre les instructions données par le Liebefeld** et ses chercheurs que je remercie, à cette occasion, pour leur travail.

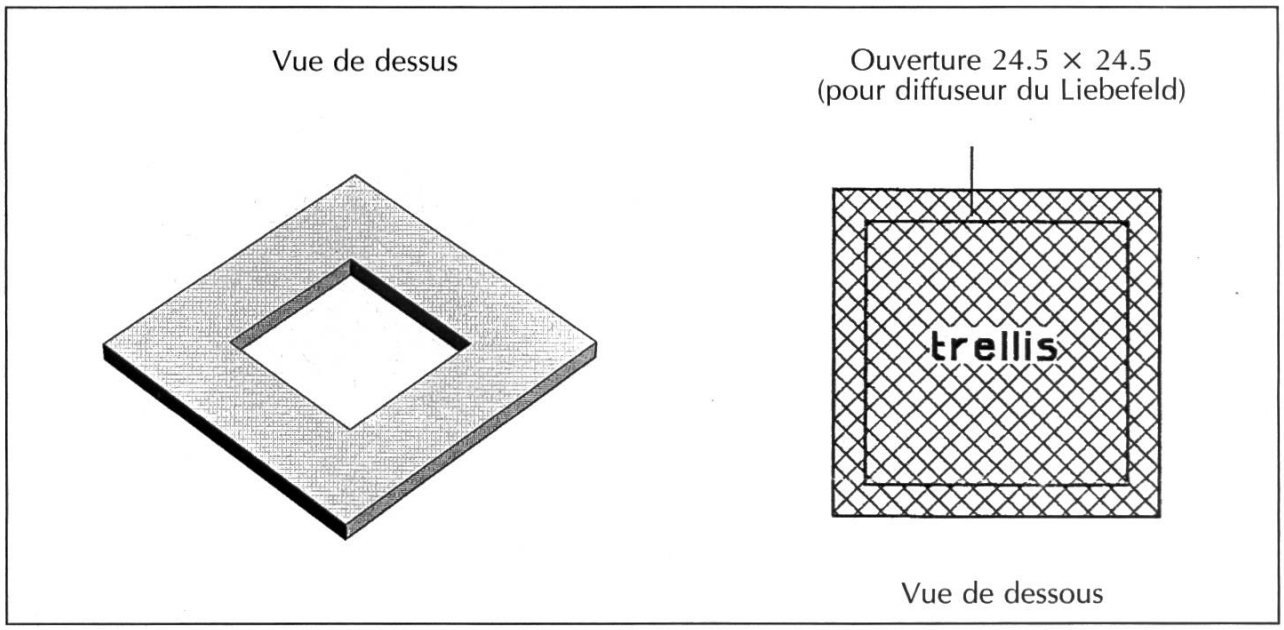
Chacun se souvient des déboires survenus parfois lors des traitements ponctuels, effectués à l'acide formique, des débuts de la lutte contre le varroa.

Aujourd'hui des collègues ont affiné ce mode de faire avec un certain succès (voire un succès certain) et la majorité des « fervents de l'acide formique » se sont équipés de diffuseurs qui demandent, de par leur emploi, moins d'interventions au rucher.

Nos spécialistes ont eux-mêmes développé un modèle digne d'éloges avec lequel j'ai fait quelques expérimentations. Pour simplifier et faciliter notre tâche j'ai imaginé de remplacer la surhausse par un couvre-cadres qui présente les **avantages suivants** :

1. Meilleure étanchéité sur la ruche, donc moins de déperdition de vapeur d'acide formique, donc une efficacité accrue du traitement. En effet ce couvre-cadres, posé à même la ruche, est en contact avec les partitions, ainsi l'évaporation de l'acide se fait à travers les cadres et également au travers de la grappe d'abeilles.

2. Fabriqué au moyen de plaque isolante « STYRODUR », cette matière contribue au maintien plus constant de la température au-dessus de la colonie. Par conséquent l'évaporation de l'acide est plus régulière.



Dimensions à adapter aux modèles de ruches utilisés. Epaisseur du plateau: 30 mm.

3. Nos amies ailées ayant tendance à tout colmater au moyen de la propolis, il me paraissait important de protéger notre diffuseur en le soustrayant à leur accès. Par un grillage en matière synthétique, le but était partiellement atteint et en plus il facilitait les manipulations de l'apiculteur (pas de contact avec les abeilles).

4. Autre utilité non négligeable : par sa conception ce couvre-cadres a de multiples usages. Par exemple pour effectuer un traitement avec les huiles essentielles, en déposant la ou les plaquettes sur le grillage. Pour appliquer les traitements ponctuels à l'acide formique (placer l'éponge au même endroit) ou pour apporter un nourrissement au candi etc. Le diffuseur sert de couvercle ou de fermeture de l'orifice.

Inconvénients

L'abeille propolise partiellement le grillage. Ces résines s'enlèvent facilement par brossage lors de vos travaux d'entretien du matériel en hiver.

Recommandation : l'abeille s'attaquant parfois à la matière, ce couvre-cadres ne doit rester sur la ruche que le temps du traitement ou du nourrisssement. Pour les perfectionnistes, ce couvre-cadres peut être encadré de bois et le treillis étendu sur toute sa surface pour empêcher l'abeille de ronger la matière.

Pour tous renseignements : tél. (021) 864 56 30.

B. Z.

Andermatt Biocontrol AG

Lutte contre la varroatose : bon marché simple éprouvé

Veuillez m'envoyer:

quantité produit	prix
.... **Diffuseur à acide formique** FAM Liebefeld	12.30
.... **Plaque Krämer BC**	6.50
.... **Thymovar** (pour 5 ruches)	30.50
.... **NOUVEAU!** Thymovar (pour 1 ruche)	7.30
.... **Api Life Var** (pour 1 ruche)	7.90
.... 5 tissus d'éponge pour le diffuseur	5.90
.... mesure pour remplir le diffuseur	4.70
.... perforatrice pour plaque Krämer BC	12.00
.... 1 litre d'acide formique 60 %, cl. tox. 3	9.70
.... 1 litre d'acide formique 70 %, cl. tox. 3	9.70
.... 1 litre d'acide formique 85 %, cl. tox. 3	9.70
.... 1 litre d'acide oxalique 2,1 %, cl. tox. 4	9.70
.... 1 litre d'acide de lait 15 %, cl. tox. 5	11.00
.... lunettes de protection	7.50
.... masque de protection	19.40
.... **B401** (bouteille à 120 ml)	18.50

La taxe à la valeur ajoutée est comprise dans les prix. Les coûts d'emballage (SFr. 2.70) et de port seront facturés.
Pour de grandes quantités il y a des prix d'échelon attractifs.

adresse:

nom, prénom: .....

rue: .....

NPA/lieu: .....

Tél.: .....

date d'expédition souhaitée: .....

date/signature: .....

Envoyer à :

Andermatt Biocontrol SA, Unterdorf, 6146 Grossdietwil
Tél. 062 917 50 00, Fax 062 917 50 01

MIEUX ET MOINS CHER

Nouvelle gamme de protections:

- Nombreux voiles
- Gants d'apiculteur à Fr. 11.–, 19.50 ou 28.–
- Vareuse 3 poches, voile avec chapeau amovible par glissière, Fr. 36.–
- idem avec seconde fermeture devant formant blouson, Fr. 44.–
- Modèle «cosmonaute», Fr. 65.–
- Combinaison intégrale 5 poches, Fr. 74.–

Nouvel attire-essaim PUISSANT

- composants de l'odeur de la glande de Nasanoff, le tube, Fr. 8.–
- par 3, Fr. 7.–
- par 10, Fr. 6.–

Nouveau coffret de marquage

500 pastilles numérotées FLUO plus grandes aux 5 couleurs. «Comme une lampe sur le dos de la reine» d'après un apiculteur. Colle naturelle, Fr. 21.–

Nouvelle pompe doseuse ÉCONOMIQUE

- 3 fonctions: pompe, doseuse, peut rendre le miel crémeux.
  Documentation sur demande

Au total environ 50 sortes de boîtes et bocaux

Quelques exemples de prix de BOCAUX, couvercles dorés compris. Autres quantités, autres capsules «nid d'abeilles» ou ruches sur demande.

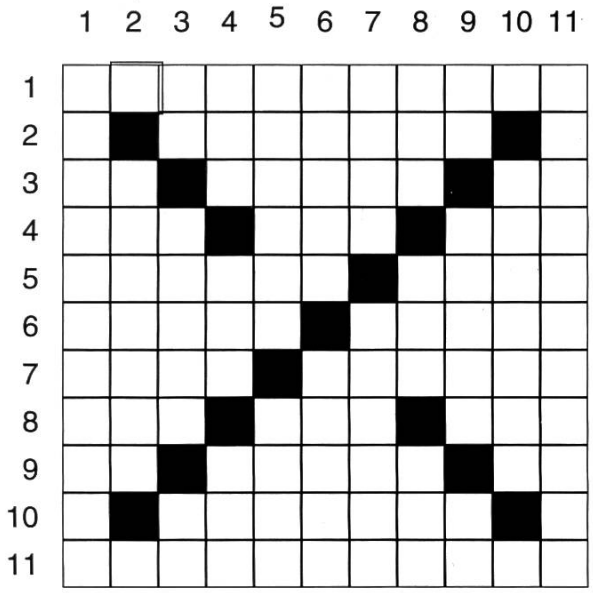
Modèle - Quantité	Par 360 en carton de 12	Par 650 en carton de 12	Par 650 en vrac	Par 1300	1 palette	2 palettes
250 g (228 ml)	0.44	0.39	0.30	0.29	0.26	0.25
500 g (373 ml) haut	0.43	0.39	0.30	0.29	0.26	0.25
500 g (385 ml) bas droit	0.59	0.53	0.40	0.38	0.36	0.35
500 g (385 ml) très bas arrondi	0.64	0.58	0.42	0.40	0.38	0.37
Kg (740-750 ml)	0.67	0.59	0.48	0.44	0.42	0.41

Egalement en 50 et 125 grammes. Prix en francs suisses. Cartons pour réemploi avec cloisonnements.

MAX MENTHON **Rue du Commerce 36-38**
F-74200 Thonon (France)
Tél. (0033) 450 70 23 22, fax (0033) 450 70 21 19

Mots croisés

Mots croisés N° 45



Horizontalement

1. Jeune fille.
2. Fêtarde.
3. Démonstratif – Devint aigre – Phonét. = grand-père.
4. Première page – Vaste étendue d'eau – Enfonce les pavés.
5. Poissons à corps presque cylindrique – Silicate de magnésium, sert à poudrer.
6. Mélodies – Fin d'une action.
7. Affluent de la Garonne – Débitera en planches.
8. Fromage canadien – Avare – Sans éclat.
9. En Bourgogne – Bonjour ! – Note.
10. Manipulera.
11. Un des quatre qui ont annoncé la Bonne nouvelle.

Verticalement

1. Se dit d'une oraison courte et fervente.
2. Veste de sport.
3. Tête de série – Allongea – Possessif.
4. Possessif – Ecorce de chêne moulue – Saint italien.
5. Mousses blanchâtres sur un liquide agité – Suite de personnes sur une ligne.
6. Arbres d'Afrique – Souillée.
7. Produit du tannage – Du moment présent.
8. Forme d'être – Choix – Sélection.
9. Largeur d'une étoffe entre deux lisières – Appartement des femmes chez les musulmans – Unité de monnaie romaine.
10. Réduiras en poudre.
11. Attitude prudente de quelqu'un avant de prendre une décision.

C. Michaud

Solution du N° 44

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	M	E	T	I	C	U	L	E	U	S	E
2	E	■	F	R	E	L	A	T	E	■	P
3	T	A	■	E	L	E	V	E	■	P	O
4	R	I	A	■	A	M	E	■	F	O	U
5	O	M	I	S	■	A	R	R	E	T	S
6	P	E	R	E	C	■	A	U	R	A	S
7	O	R	E	M	U	S	■	T	A	G	E
8	L	A	S	■	R	A	T	■	S	E	T
9	I	I	■	C	A	U	R	I	■	S	E
10	T	■	M	A	R	R	O	N	S	■	E
11	E	R	U	B	E	S	C	E	N	T	S